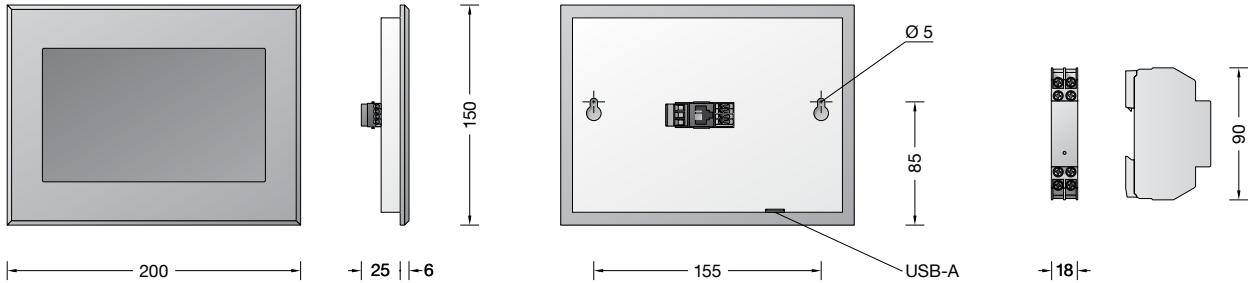


DALI-Display  
DALI display  
Affichage DALI



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

DALI-Display zur Parametrierung und Steuerung von zwei DALI-Linien und 99 Sequenzen. Für jede DALI-Linie ist eine eigene DALI-Stromversorgung erforderlich. Geeignet für Tages- und Wochenablaufplan, DALI-Farbsteuerung von LED-, Tuneable-White- und RGBW-Leuchten Leuchten (DT6, DT8, RGBWAF) und zur tageszeitabhängigen Steuerung von Tuneable-White-Leuchten.

### Inbetriebnahme

Eine ausführliche Anleitung zur Inbetriebnahme und Bedienung des Displays steht auf unserer Website zum Download zur Verfügung:  
<https://www.bega.de/de/produkt/71026>



Download Anleitung  
zur Inbetriebnahme

## Instructions for use

### Application

DALI display for configuring and controlling two DALI lines and 99 sequences. A separate DALI power supply is required for each DALI line. Suitable for daily and weekly time plans, DALI colour control of LED, tunable white and RGBW luminaires (DT6, DT8, RGBWAF) and for controlling tunable white luminaires according to the time of day.

### Startup procedure

A detailed instruction for the start-up and operation of the display can be downloaded from our website:  
<https://www.bega.com/en/product/71026>



Download manual  
for start-up

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Écran DALI pour le paramétrage et le contrôle de deux lignes DALI et 99 séquences. Une alimentation DALI propre est requise pour chaque ligne DALI. Convient aux programmes quotidiens et hebdomadaires, au contrôle de couleur DALI de luminaires LED, Tunable White et RGBW (DT6, DT8, RGBWAF) et au contrôle asservi à l'heure du jour de luminaires Tunable White.

### Mise en service

Une instruction détaillée pour mise en service et opération de l'affichage peut être téléchargée sur notre site internet:  
<https://www.bega.com/fr/produit/71026>



Téléchargez les instructions  
pour la mise en service

### Produktbeschreibung

DALI-Display für die Wandmontage  
7" Farbdisplay (800 x 480 px)  
Hintergrund Wandbeleuchtung mit RGB LED  
Lichtmanagementsystem für 2 DALI-Kreise  
(max. 128 Teilnehmer)  
Inbetriebnahme-, Steuer- und Bediengerät  
Dimmen und Schalten, manueller oder  
zeitgesteuerter Szeneriaufruf  
Wochentagsgesteuerte Abläufe (Schedule)  
Adressieren von DALI-Systemen und  
Gruppieren von DALI-Geräten  
RGB-Farblichtmanagement und  
Farbtemperatursteuerung  
Aufruf von circadianen Tageslichtverläufen  
(Human Centric Lighting)  
Freie Namensgebung für Szenen, Gruppen,  
Sequenzen und Abläufen, benutzerdefinierte  
Hintergrundbilder  
Fernsteuerbar via Browser  
PoE tauglich  
2 Befestigungspunkte ø 5 mm,  
Abstand 155 mm  
Anschlussklemmen 2,5<sup>□</sup>  
Schnittstellen: 2x DALI, USB und Ethernet  
DC-Netzteil für Hutschienenmontage  
Versorgungsspannung Netzteil:  
230-240 V 50/60 Hz  
Versorgungsspannung Display: 24-48 V DC  
Stromaufnahme je DALI-Kreis 2 mA  
Temperaturbereich: 0 °C bis 50 °C  
Gewicht: 0,5 kg

### Product description

DALI display for wall mounting  
7" colour display (800 x 480 px)  
Background wall lighting with RGB LED  
Light management system for 2 DALI circuits  
(max. 128 users)  
Start-up, operating and control device  
Dimming and switching, calling scenarios  
(manual or time-controlled)  
Weekday-controlled sequences (schedules)  
Addressing DALI systems and  
grouping DALI devices  
RGB colour light management and colour  
temperature control  
Calling circadian daylight curves  
(human centric lighting)  
User-defined naming of scenarios, groups,  
sequences and processes, user-defined  
wallpaper  
Remote control using your browser  
PoE capable  
2 attachment points ø 5 mm,  
spacing 155 mm  
Connection terminals 2,5<sup>□</sup>  
Interfaces: 2x DALI, USB and Ethernet  
DC power supply unit for DIN rail mounting  
Supply voltage for power supply unit:  
230-240 V 50/60 Hz  
Supply voltage for display: 24-48 V DC  
Power consumption in each DALI circuit 2 mA  
Temperature range: 0 °C to 50 °C  
Weight: 0.5 kg

### Description du produit

Écran DALI pour montage mural  
Écran couleurs 7 pouces (800 x 480 px)  
Arrière-plan éclairage mural à LED RGB  
Système de gestion de l'éclairage pour 2  
circuit DALI (max. 128 abonnés)  
Appareil de mise en service, contrôle et  
commande  
Commuter et varier l'intensité, appel de  
scénarios manuel et temporisé  
Processus planifiés selon les jours de la  
semaine (schedule)  
Adressage de systèmes DALI et  
groupement d'appareils DALI  
Gestionnaire de couleurs RGB et contrôle de la  
température de couleur  
Appel des variations journalières de la lumière  
du jour (Human Centric Lighting)  
Dénomination libre des scénarios, groupes,  
séquences et processus, images d'arrière-plan  
personnalisées  
Contrôlable à distance via le navigateur  
Compatible PoE  
2 points de fixation ø 5 mm,  
Entraxe 155 mm  
Borniers 2,5<sup>□</sup>  
Interfaces : 2x DALI, USB et Ethernet  
Boîtier d'alimentation DC pour montage  
sur rail DIN  
Tension d'alimentation boîtier d'alimentation :  
230-240 V 50/60 Hz  
Tension d'alimentation écran: 24-48 V DC  
Consommation électrique par circuit DALI 2 mA  
Plage de température : 0 °C à 50 °C  
Poids: 0,5 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage / Inbetriebnahme

Zur Spannungsversorgung des DALI-Displays ist ein DC-Netzteil im Lieferumfang enthalten.  
Alternativ kann das Display auch mit PoE über den Ethernet-Anschluss versorgt werden.  
Die Befestigung am Montagegrund erfolgt über zwei Schrauben.  
Das DALI-Display kann an zwei DALI-Linien angeschlossen werden (DALI A, DALI B).  
Jede DALI-Linie benötigt eine eigene DALI-Stromversorgung. Der Anschluss der DALI-Linien kann ohne Beachtung der Polung erfolgen.  
Sämtliche Einstellungen und Konfigurationen können direkt am DALI-Display vorgenommen werden.

## Safety

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations.  
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.  
If any accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation / Startup procedure

To supply the DALI display with power, a DC power supply unit is included.  
Alternatively, the display can also be powered with PoE through the Ethernet port.  
It is fitted to the mounting base using two screws.  
The DALI display can be connected to two DALI lines (DALI A, DALI B).  
A separate DALI power supply is required for each DALI line.  
The polarity of the DALI line connections does not play any role here.  
All settings and configurations can be performed directly on the DALI display.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées à cet accessoire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation / Mise en service

Un boîtier d'alimentation DC est fourni pour l'alimentation de l'écran DALI. L'écran peut également être alimenté via le réseau PoE par la prise Ethernet.  
La fixation à la surface de montage est assurée par deux vis.  
L'écran DALI peut être connecté à deux lignes DALI (DALI A, DALI B).  
Une alimentation DALI propre est requise pour chaque ligne DALI. Le raccordement des lignes DALI peut s'effectuer sans tenir compte de la polarité.  
Les différents paramétrages et configurations peuvent être effectués directement sur l'écran DALI.

